



*Istituto Italiano di Cultura Bogotá
Ufficio Culturale Ambasciata d'Italia*

Prot.164/22

Bogotá, 16 novembre 2022

OGGETTO: Richiesta di offerta per acquisizione di prestazioni di servizio per i corsi di lingua italiana e altri servizi presso l'Istituto Italiano di Cultura di Bogotá dal 16/01/2023 al 15/12/2023.

CIG 9491148719

VALORE STIMATO DELL'APPALTO ai sensi dell'art. 28 del D. lgs. 163/06:

il valore complessivo del servizio richiesto sopra indicato è di \$660.000.000 pesos colombiani (seicentosessantamiliardi pesos colombiani/00) al netto dell'IVA.

Tale somma costituisce la base d'asta, sulla quale i partecipanti dovranno formulare la propria offerta al ribasso.

La richiesta sarà valida dal 16/01/2023 al 15/12/2023.

DOCUMENTI DI GARA

La presente lettera di invito costituisce il documento di gara della presente procedura selettiva.

L'Istituto Italiano di Cultura di Bogotá (denominato IIC) è la stazione appaltante per la presente procedura, finalizzata all'acquisizione di prestazioni necessarie per le proprie attività istituzionali e di valore inferiore alla soglia comunitaria per i servizi. La presente procedura viene pertanto indetta ai sensi dell'art. 125 del D. lgs. 163/06 e riguarda i servizi specificati in oggetto, meglio descritti al seguente punto A.

Si richiede a codesta Azienda la migliore offerta da fornire in termini di costi, proponendo un congruo prezzo per il disimpegno dei predetti servizi.

Qualora codesta Azienda fosse interessata, è invitata a presentare offerta scritta, debitamente controfirmata dal suo legale rappresentante, secondo le modalità descritte al punto B.

Assistenza di carattere generale potrà essere richiesta all'IIC contattando il numero telefonico (1) 2325195.

Eventuali richieste di chiarimenti sulla gara andranno invece effettuati in forma scritta al seguente indirizzo di posta elettronica, scrivendo a iicbogota@esteri.it entro e non oltre il 25 novembre 2022.

Risposte a quesiti verranno fornite in forma scritta e anonima a tutti i partecipanti entro tre giorni dalla scadenza della lettera.

A) Descrizione dei servizi oggetto dell'incarico

Calle 35 N° 15 - 32 - Bogotá D.C. Colombia
PBX (+57) (1) 2325195
www.iicbogota.esteri.it

L'incarico consisterà nella fornitura di personale idoneo annesso ai corsi di lingua italiana presso l'IIC.

Le unità di personale, che si richiedono di mettere a disposizione per il disimpegno dei servizi, con rispetto degli orari di servizio programmati dell'IIC, dovranno consistere in numero di 6 (sei) unità, così distribuite:

- 4 insegnanti per l'insegnamento della lingua italiana
- 1 unità per la segreteria di Direzione, archivio e biblioteca;
- 1 unità per la gestione eventi culturali, sito web e social networks IIC

B) Termini e modalità

- L'offerta dovrà pervenire entro e non oltre le ore 15.00 del 30 novembre 2022 al seguente indirizzo: **Istituto Italiano di Cultura di Bogotá, calle 35 n. 15 32 (Barrio Teusaquillo di Bogotá)**
- L'offerta dovrà essere presentata in busta chiusa che, al fine di garantire la necessaria riservatezza, andrà controfirmata sui lembi di chiusura dal legale rappresentante dell'impresa.
- Sulla busta contenente l'offerta dovrà essere apposta, oltre all'indicazione del mittente, la dicitura:

NON APRIRE – OFFERTA PER: “Procedura per prestazioni di servizio destinati ai corsi di lingua italiana presso l'IIC di Bogotá, dal 16/01/2023 al 15/12/2023.

- Il plico dovrà contenere al suo interno 2 (due) ulteriori buste, siglate sui lembi e sigillate con le medesime modalità della busta esterna, recanti l'intestazione del mittente e contrassegnate rispettivamente dalle diciture indicanti il contenuto di ognuna di esse:

BUSTA N. 1: DOCUMENTAZIONE

BUSTA N. 2: OFFERTA ECONOMICA

La Busta n. 1 dovrà contenere la seguente documentazione:

- 1) Dichiarazioni sostitutive rese ai sensi del DPR 445 del 20.12.2000 dalle quali sia ricavabile quanto segue:
 - Di non trovarsi in nessuna delle situazioni previste dall'articolo 38, comma 1 lettere da a) ad m *quarter*) del D. lgs. 163/2006;
 - Di essere a conoscenza degli obblighi relativi alle disposizioni in materia di sicurezza, di condizioni di lavoro e di previdenza e assistenza in vigore nel luogo dove debbono essere prestati i servizi;
 - Di aver preso conoscenza della situazione dei luoghi tramite apposito sopralluogo da concordare con la Stazione appaltante, che ne rilascerà, su richiesta, idonea documentazione nonché di tutte le circostanze generali e particolari che possono aver influenza sulla determinazione del prezzo; di ritenere altresì che il prezzo offerto sia remunerativo;
 - Che l'Azienda è iscritta presso gli enti competenti al registro colombiano delle aziende o presso la Camera di Commercio Industria Artigianato ed Agricoltura di Bogotá per l'attività inerente quella oggetto della gara;
 - Che l'Azienda non si trovi in stato di liquidazione, fallimento, cessazione di attività o concordato e che non si siano verificate procedure di fallimento, cessazione di attività o concordato nel quinquennio anteriore alla data stabilita per la presente procedura;
 - Di avere la disponibilità di risorse umane;

- Di essere in regola con gli obblighi contributivi ed assicurativi secondo la legge vigente in Colombia in materia di Previdenza sociale per consentire, dove possibile, i controlli di legge tramite portale telematico;
- Che il prezzo offerto si intende comprensivo di tutti gli oneri ed obblighi derivanti dalle vigenti disposizioni in materia di assicurazione, di condizioni di lavoro, di previdenza ed assistenza;
- Dichiarazione di assoggettarsi a tutte le condizioni previste dalla presente lettera invito.

La Busta 2 dovrà contenere la seguente documentazione:

- La Dichiarazione di offerta in lingua italiana o spagnola che dovrà essere sottoscritta con firma leggibile dal legale rappresentante dell'Impresa o da altro soggetto munito di idonea procura. Nella Dichiarazione il concorrente dovrà indicare il prezzo offerto ribassato rispetto al prezzo posto a base di gara con il conseguente ribasso percentuale. I prezzi debbono essere espressi in Pesos colombiani ed al netto dell'IVA. Esso dovrà essere indicato sia in cifre che in lettere e nel caso di non rispondenza varrà quello più conveniente per l'Amministrazione IIC.

C) Criterio di aggiudicazione.

Il criterio di aggiudicazione è quello del prezzo più basso.

D) Ulteriori norme regolatrici della procedura selettiva:

- Il recapito del plico è ad esclusivo rischio del mittente;
- Le dichiarazioni sostitutive devono essere corredate di un documento di identità del dichiarante con firma leggibile, in corso di validità;
- Qualsiasi irregolarità, sostanziale e formale della documentazione invalida l'offerta stessa che resterà esclusa dalla procedura, salvo quanto previsto al paragrafo **"E) Soccorso istruttorio ex art. 38 c. 2 bis del Codice dei Contratti pubblici"**;
- L'IIC si riserva la facoltà, qualora sia ammissibile l'offerta di un solo concorrente, di assegnare o meno l'incarico;
- Oltre il termine fissato non è ritenuta valida alcuna altra offerta anche se aggiuntiva, sostitutiva o migliorativa e non sarà consentito nel corso della procedura di presentare altra ulteriore offerta;
- La documentazione presentata non sarà restituita;
- I dati comunicati – ai sensi del D. lgs. 196/03 – saranno trattati per fini istituzionali, secondo correttezza e finalizzati allo svolgimento della presente procedura;
- I servizi verranno liquidati mediante pagamento al 31 dicembre in base alla presentazione di fattura, del riepilogo delle prestazioni rese;
- L'IIC si riserva di verificare in ogni momento la sussistenza dei requisiti richiesti;
- Qualunque difformità, incompletezza od inesattezza rispetto a quanto previsto dalla presente lettera di invito a partecipare alla procedura, potrà costituire motivo di esclusione.

E) Soccorso istruttorio ex art. 38 c. 2 bis del Codice dei Contratti pubblici (D. lgs. 163/06)

- È ammessa la regolarizzazione e l'integrazione della documentazione ai sensi dell'art. 38, comma 2bis, ricorrendone le condizioni come esplicitate dalla Determina ANAC n. 1/2015 dell'8 gennaio 2015. In tal caso, la sanzione dovuta per la regolarizzazione o l'integrazione della carenza di elementi essenziali – **in ogni caso non riferiti alla segretezza dell'offerta o al possesso dei requisiti alla data di presentazione dell'offerta** – è determinata nell'ammontare di \$6.600.000,00 pesos colombiani da corrispondersi prima della

Calle 35 N° 15 - 32 – Bogotá D.C. Colombia

PBX (+57) (1) 2325195

www.iicbogota.esteri.it

regolarizzazione od integrazione documentale secondo modalità che verranno indicate dalla stazione appaltante o da escutersi dalla cauzione provvisoria prestata. In caso di escussione dalla cauzione, è fatto obbligo al concorrente di provvedere a reintegrare la cauzione nella sua originaria presentazione sempre entro la data di verifica della regolarizzazione richiesta. In difetto di integrazione o di regolarizzazione come richiesto dalla stazione appaltante, si procederà all'esclusione del concorrente dalla presente procedura.

F) Precisazioni finali

Resta inteso che:

- L'IIC declina ogni responsabilità per la manata ricezione della documentazione anche se inviata entro i termini previsti;
- Non sono ammesse offerte condizionate;
- Nel caso di discordanza tra l'offerta indicata in cifre e quella indicata eventualmente in lettere, verrà ritenuta valida quella più vantaggiosa per l'Amministrazione;
- L'IIC si riserva la facoltà di revocare il procedimento in qualunque fase antecedente alla formalizzazione di diritti ed obblighi;
- La presente procedura non impegna in alcun modo l'IIC che comunicherà, tramite il responsabile del procedimento, gli esiti della procedura alle ditte partecipanti, tramite corriere postale con ricevuta di ritorno, pertanto nell'offerta ogni società dovrà indicare con precisione i propri recapiti;
- Nel corso dell'esecuzione delle attività, il mancato espletamento del servizio nella convenuta tempistica ed orari o l'insoddisfacente prestazione del servizio, daranno adito alla risoluzione unilaterale degli accordi, con assegnazione dell'incarico ad altra società.

Le offerte ricevute saranno aperte, in forma pubblica il giorno 2 dicembre 2022, presso la sede dell'IIC, alle ore 9.30. Codesta Società è invitata a partecipare con un proprio rappresentante.

L'aggiudicazione diverrà definitiva soltanto a seguito dei riscontri di competenza dell'Amministrazione IIC ex art. 11 del D. lgs. 163/06.

Il Responsabile del procedimento è il dott. Michele Cavallaro, telefono (+571) 2325195, email , iicbogota@esteri.it

Con osservanza



Michele Cavallaro
Direttore IIC Bogotà



COLEGIO ITALIANO LEONARDO DA VINCI
Carrera 40B n.53B sur 30
Envigado (Antioquia)



*Istituto Italiano di Cultura Bogotá
Ufficio Culturale Ambasciata d'Italia*

Prot.161/22

Bogotá, 16 novembre 2022

OGGETTO: Richiesta di offerta per acquisizione di prestazioni di servizio per i corsi di lingua italiana e altri servizi presso l'Istituto Italiano di Cultura di Bogotá dal 16/01/2023 al 15/12/2023.

CIG 9491148719

VALORE STIMATO DELL'APPALTO ai sensi dell'art. 28 del D. lgs. 163/06:

il valore complessivo del servizio richiesto sopra indicato è di \$660.000.000 pesos colombiani (seicentossessantamiliardi pesos colombiani/00) al netto dell'IVA.

Tale somma costituisce la base d'asta, sulla quale i partecipanti dovranno formulare la propria offerta al ribasso.

La richiesta sarà valida dal 16/01/2023 al 15/12/2023.

DOCUMENTI DI GARA

La presente lettera di invito costituisce il documento di gara della presente procedura selettiva.

L'Istituto Italiano di Cultura di Bogotá (denominato IIC) è la stazione appaltante per la presente procedura, finalizzata all'acquisizione di prestazioni necessarie per le proprie attività istituzionali e di valore inferiore alla soglia comunitaria per i servizi. La presente procedura viene pertanto indetta ai sensi dell'art. 125 del D. lgs. 163/06 e riguarda i servizi specificati in oggetto, meglio descritti al seguente punto A.

Si richiede a codesta Azienda la migliore offerta da fornire in termini di costi, proponendo un congruo prezzo per il disimpegno dei predetti servizi.

Qualora codesta Azienda fosse interessata, è invitata a presentare offerta scritta, debitamente controfirmata dal suo legale rappresentante, secondo le modalità descritte al punto B.

Assistenza di carattere generale potrà essere richiesta all'IIC contattando il numero telefonico (1) 2325195.

Eventuali richieste di chiarimenti sulla gara andranno invece effettuati in forma scritta al seguente indirizzo di posta elettronica, scrivendo a iicbogota@esteri.it entro e non oltre il 25 novembre 2022.

Risposte a quesiti verranno fornite in forma scritta e anonima a tutti i partecipanti entro tre giorni dalla scadenza della lettera.

A) Descrizione dei servizi oggetto dell'incarico

Calle 35 N° 15 - 32 – Bogotá D.C. Colombia
PBX (+57) (1) 2325195
www.iicbogota.esteri.it

L'incarico consisterà nella fornitura di personale idoneo annesso ai corsi di lingua italiana presso l'IIC.

Le unità di personale, che si richiedono di mettere a disposizione per il disimpegno dei servizi, con rispetto degli orari di servizio programmati dell'IIC, dovranno consistere in numero di 6 (sei) unità, così distribuite:

- 4 insegnanti per l'insegnamento della lingua italiana
- 1 unità per la segreteria di Direzione, archivio e biblioteca;
- 1 unità per la gestione eventi culturali, sito web e social networks IIC

B) Termini e modalità

- L'offerta dovrà pervenire entro e non oltre **le ore 15.00 del 30 novembre 2022** al seguente indirizzo: **Istituto Italiano di Cultura di Bogotá, calle 35 n. 15 32 (Barrio Teusaquillo di Bogotá)**
- L'offerta dovrà essere presentata in busta chiusa che, al fine di garantire la necessaria riservatezza, andrà controfirmata sui lembi di chiusura dal legale rappresentante dell'impresa.
- Sulla busta contenente l'offerta dovrà essere apposta, oltre all'indicazione del mittente, la dicitura:

NON APRIRE – OFFERTA PER: “Procedura per prestazioni di servizio destinati ai corsi di lingua italiana presso l'IIC di Bogotá, dal 16/01/2023 al 15/12/2023.

- Il plico dovrà contenere al suo interno 2 (due) ulteriori buste, siglate sui lembi e sigillate con le medesime modalità della busta esterna, recanti l'intestazione del mittente e contrassegnate rispettivamente dalle diciture indicanti il contenuto di ognuna di esse:

BUSTA N. 1: DOCUMENTAZIONE

BUSTA N. 2: OFFERTA ECONOMICA

La Busta n. 1 dovrà contenere la seguente documentazione:

- 1) Dichiarazioni sostitutive rese ai sensi del DPR 445 del 20.12.2000 dalle quali sia ricavabile quanto segue:
 - Di non trovarsi in nessuna delle situazioni previste dall'articolo 38, comma 1 lettere da *a*) ad *m quarter*) del D. lgs. 163/2006;
 - Di essere a conoscenza degli obblighi relativi alle disposizioni in materia di sicurezza, di condizioni di lavoro e di previdenza e assistenza in vigore nel luogo dove debbono essere prestati i servizi;
 - Di aver preso conoscenza della situazione dei luoghi tramite apposito sopralluogo da concordare con la Stazione appaltante, che ne rilascerà, su richiesta, idonea documentazione nonché di tutte le circostanze generali e particolari che possono aver influenza sulla determinazione del prezzo; di ritenere altresì che il prezzo offerto sia remunerativo;
 - Che l'Azienda è iscritta presso gli enti competenti al registro colombiano delle aziende o presso la Camera di Commercio Industria Artigianato ed Agricoltura di Bogotá per l'attività inerente quella oggetto della gara;
 - Che l'Azienda non si trovi in stato di liquidazione, fallimento, cessazione di attività o concordato e che non si siano verificate procedure di fallimento, cessazione di attività o concordato nel quinquennio anteriore alla data stabilita per la presente procedura;
 - Di avere la disponibilità di risorse umane;

- Di essere in regola con gli obblighi contributivi ed assicurativi secondo la legge vigente in Colombia in materia di Previdenza sociale per consentire, dove possibile, i controlli di legge tramite portale telematico;
- Che il prezzo offerto si intende comprensivo di tutti gli oneri ed obblighi derivanti dalle vigenti disposizioni in materia di assicurazione, di condizioni di lavoro, di previdenza ed assistenza;
- Dichiarazione di assoggettarsi a tutte le condizioni previste dalla presente lettera invito.

La Busta 2 dovrà contenere la seguente documentazione:

- La Dichiarazione di offerta in lingua italiana o spagnola che dovrà essere sottoscritta con firma leggibile dal legale rappresentante dell'Impresa o da altro soggetto munito di idonea procura. Nella Dichiarazione il concorrente dovrà indicare il prezzo offerto ribassato rispetto al prezzo posto a base di gara con il conseguente ribasso percentuale. I prezzi debbono essere espressi in Pesos colombiani ed al netto dell'IVA. Esso dovrà essere indicato sia in cifre che in lettere e nel caso di non rispondenza varrà quello più conveniente per l'Amministrazione IIC.

C) Criterio di aggiudicazione.

Il criterio di aggiudicazione è quello del prezzo più basso.

D) Ulteriori norme regolatrici della procedura selettiva:

- Il recapito del plico è ad esclusivo rischio del mittente;
- Le dichiarazioni sostitutive devono essere corredate di un documento di identità del dichiarante con firma leggibile, in corso di validità;
- Qualsiasi irregolarità, sostanziale e formale della documentazione invalida l'offerta stessa che resterà esclusa dalla procedura, salvo quanto previsto al paragrafo "E) Soccorso istruttorio ex art. 38 c. 2 bis del Codice dei Contratti pubblici";
- L'IIC si riserva la facoltà, qualora sia ammissibile l'offerta di un solo concorrente, di assegnare o meno l'incarico;
- Oltre il termine fissato non è ritenuta valida alcuna altra offerta anche se aggiuntiva, sostitutiva o migliorativa e non sarà consentito nel corso della procedura di presentare altra ulteriore offerta;
- La documentazione presentata non sarà restituita;
- I dati comunicati – ai sensi del D. lgs. 196/03 – saranno trattati per fini istituzionali, secondo correttezza e finalizzati allo svolgimento della presente procedura;
- I servizi verranno liquidati mediante pagamento al 31 dicembre in base alla presentazione di fattura, del riepilogo delle prestazioni rese;
- L'IIC si riserva di verificare in ogni momento la sussistenza dei requisiti richiesti;
- Qualunque difformità, incompletezza od inesattezza rispetto a quanto previsto dalla presente lettera di invito a partecipare alla procedura, potrà costituire motivo di esclusione.

E) Soccorso istruttorio ex art. 38 c. 2 bis del Codice dei Contratti pubblici (D. lgs. 163/06)

- È ammessa la regolarizzazione e l'integrazione della documentazione ai sensi dell'art. 38, comma 2bis, ricorrendone le condizioni come esplicitate dalla Determina ANAC n. 1/2015 dell'8 gennaio 2015. In tal caso, la sanzione dovuta per la regolarizzazione o l'integrazione della carenza di elementi essenziali – **in ogni caso non riferiti alla segretezza dell'offerta o al possesso dei requisiti alla data di presentazione dell'offerta** – è determinata nell'ammontare di \$6.600.000,00 pesos colombiani da corrispondersi prima della

Calle 35 N° 15 - 32 – Bogotá D.C. Colombia

PBX (+57) (1) 2325195

www.iicbogota.esteri.it

regolarizzazione od integrazione documentale secondo modalità che verranno indicate dalla stazione appaltante o da escutersi dalla cauzione provvisoria prestata. In caso di escussione dalla cauzione, è fatto obbligo al concorrente di provvedere a reintegrare la cauzione nella sua originaria presentazione sempre entro la data di verifica della regolarizzazione richiesta. In difetto di integrazione o di regolarizzazione come richiesto dalla stazione appaltante, si procederà all'esclusione del concorrente dalla presente procedura.

F) Precisazioni finali

Resta inteso che:

- L'IIC declina ogni responsabilità per la manata ricezione della documentazione anche se inviata entro i termini previsti;
- Non sono ammesse offerte condizionate;
- Nel caso di discordanza tra l'offerta indicata in cifre e quella indicata eventualmente in lettere, verrà ritenuta valida quella più vantaggiosa per l'Amministrazione;
- L'IIC si riserva la facoltà di revocare il procedimento in qualunque fase antecedente alla formalizzazione di diritti ed obblighi;
- La presente procedura non impegna in alcun modo l'IIC che comunicherà, tramite il responsabile del procedimento, gli esiti della procedura alle ditte partecipanti, tramite corriere postale con ricevuta di ritorno, pertanto nell'offerta ogni società dovrà indicare con precisione i propri recapiti;
- Nel corso dell'esecuzione delle attività, il mancato espletamento del servizio nella convenuta tempistica ed orari o l'insoddisfacente prestazione del servizio, daranno adito alla risoluzione unilaterale degli accordi, con assegnazione dell'incarico ad altra società.

Le offerte ricevute saranno aperte, in forma pubblica il giorno 2 dicembre 2022, presso la sede dell'IIC, alle ore 9.30. Codesta Società è invitata a partecipare con un proprio rappresentante.

L'aggiudicazione diverrà definitiva soltanto a seguito dei riscontri di competenza dell'Amministrazione IIC ex art. 11 del D. lgs. 163/06.

Il Responsabile del procedimento è il dott. Michele Cavallaro, telefono (+571) 2325195, email , iicbogota@esteri.it

Con osservanza



Michele Cavallaro
Direttore IIC Bogotà



GI GROUP
Calle 68#4-24 apto 302
Bogotá



*Istituto Italiano di Cultura Bogotá
Ufficio Culturale Ambasciata d'Italia*

Prot.160/22

Bogotá, 16 novembre 2022

OGGETTO: Richiesta di offerta per acquisizione di prestazioni di servizio per i corsi di lingua italiana e altri servizi presso l'Istituto Italiano di Cultura di Bogotá dal 16/01/2023 al 15/12/2023.

CIG 9491148719

VALORE STIMATO DELL'APPALTO ai sensi dell'art. 28 del D. lgs. 163/06:

il valore complessivo del servizio richiesto sopra indicato è di \$660.000.000 pesos colombiani (seicentossessantamiliardi pesos colombiani/00) al netto dell'IVA.

Tale somma costituisce la base d'asta, sulla quale i partecipanti dovranno formulare la propria offerta al ribasso.

La richiesta sarà valida dal 16/01/2023 al 15/12/2023.

DOCUMENTI DI GARA

La presente lettera di invito costituisce il documento di gara della presente procedura selettiva.

L'Istituto Italiano di Cultura di Bogotá (denominato IIC) è la stazione appaltante per la presente procedura, finalizzata all'acquisizione di prestazioni necessarie per le proprie attività istituzionali e di valore inferiore alla soglia comunitaria per i servizi. La presente procedura viene pertanto indetta ai sensi dell'art. 125 del D. lgs. 163/06 e riguarda i servizi specificati in oggetto, meglio descritti al seguente punto A.

Si richiede a codesta Azienda la migliore offerta da fornire in termini di costi, proponendo un congruo prezzo per il disimpegno dei predetti servizi.

Qualora codesta Azienda fosse interessata, è invitata a presentare offerta scritta, debitamente controfirmata dal suo legale rappresentante, secondo le modalità descritte al punto B.

Assistenza di carattere generale potrà essere richiesta all'IIC contattando il numero telefonico (1) 2325195.

Eventuali richieste di chiarimenti sulla gara andranno invece effettuati in forma scritta al seguente indirizzo di posta elettronica, scrivendo a iicbogota@esteri.it entro e non oltre il 25 novembre 2022.

Risposte a quesiti verranno fornite in forma scritta e anonima a tutti i partecipanti entro tre giorni dalla scadenza della lettera.

A) Descrizione dei servizi oggetto dell'incarico

Calle 35 N° 15 - 32 – Bogotá D.C. Colombia
PBX (+57) (1) 2325195
www.iicbogota.esteri.it

L'incarico consisterà nella fornitura di personale idoneo annesso ai corsi di lingua italiana presso l'IIC.

Le unità di personale, che si richiedono di mettere a disposizione per il disimpegno dei servizi, con rispetto degli orari di servizio programmati dell'IIC, dovranno consistere in numero di 6 (sei) unità, così distribuite:

- 4 insegnanti per l'insegnamento della lingua italiana
- 1 unità per la segreteria di Direzione, archivio e biblioteca;
- 1 unità per la gestione eventi culturali, sito web e social networks IIC

B) Termini e modalità

- L'offerta dovrà pervenire entro e non oltre le ore 15.00 del 30 novembre 2022 al seguente indirizzo: **Istituto Italiano di Cultura di Bogotá, calle 35 n. 15 32 (Barrio Teusaquillo di Bogotá)**
- L'offerta dovrà essere presentata in busta chiusa che, al fine di garantire la necessaria riservatezza, andrà controfirmata sui lembi di chiusura dal legale rappresentante dell'impresa.
- Sulla busta contenente l'offerta dovrà essere apposta, oltre all'indicazione del mittente, la dicitura:

NON APRIRE – OFFERTA PER: “Procedura per prestazioni di servizio destinati ai corsi di lingua italiana presso l'IIC di Bogotá, dal 16/01/2023 al 15/12/2023.

- Il plico dovrà contenere al suo interno 2 (due) ulteriori buste, siglate sui lembi e sigillate con le medesime modalità della busta esterna, recanti l'intestazione del mittente e contrassegnate rispettivamente dalle diciture indicanti il contenuto di ognuna di esse:

BUSTA N. 1: DOCUMENTAZIONE

BUSTA N. 2: OFFERTA ECONOMICA

La Busta n. 1 dovrà contenere la seguente documentazione:

- 1) Dichiarazioni sostitutive rese ai sensi del DPR 445 del 20.12.2000 dalle quali sia ricavabile quanto segue:
 - Di non trovarsi in nessuna delle situazioni previste dall'articolo 38, comma 1 lettere da a) ad m *quarter*) del D. lgs. 163/2006;
 - Di essere a conoscenza degli obblighi relativi alle disposizioni in materia di sicurezza, di condizioni di lavoro e di previdenza e assistenza in vigore nel luogo dove debbono essere prestati i servizi;
 - Di aver preso conoscenza della situazione dei luoghi tramite apposito sopralluogo da concordare con la Stazione appaltante, che ne rilascerà, su richiesta, idonea documentazione nonché di tutte le circostanze generali e particolari che possono aver influenza sulla determinazione del prezzo; di ritenere altresì che il prezzo offerto sia remunerativo;
 - Che l'Azienda è iscritta presso gli enti competenti al registro colombiano delle aziende o presso la Camera di Commercio Industria Artigianato ed Agricoltura di Bogotá per l'attività inerente quella oggetto della gara;
 - Che l'Azienda non si trovi in stato di liquidazione, fallimento, cessazione di attività o concordato e che non si siano verificate procedure di fallimento, cessazione di attività o concordato nel quinquennio anteriore alla data stabilita per la presente procedura;
 - Di avere la disponibilità di risorse umane;

- Di essere in regola con gli obblighi contributivi ed assicurativi secondo la legge vigente in Colombia in materia di Previdenza sociale per consentire, dove possibile, i controlli di legge tramite portale telematico;
- Che il prezzo offerto si intende comprensivo di tutti gli oneri ed obblighi derivanti dalle vigenti disposizioni in materia di assicurazione, di condizioni di lavoro, di previdenza ed assistenza;
- Dichiarazione di assoggettarsi a tutte le condizioni previste dalla presente lettera invito.

La Busta 2 dovrà contenere la seguente documentazione:

- La Dichiarazione di offerta in lingua italiana o spagnola che dovrà essere sottoscritta con firma leggibile dal legale rappresentante dell'Impresa o da altro soggetto munito di idonea procura. Nella Dichiarazione il concorrente dovrà indicare il prezzo offerto ribassato rispetto al prezzo posto a base di gara con il conseguente ribasso percentuale. I prezzi debbono essere espressi in Pesos colombiani ed al netto dell'IVA. Esso dovrà essere indicato sia in cifre che in lettere e nel caso di non rispondenza varrà quello più conveniente per l'Amministrazione IIC.

C) Criterio di aggiudicazione.

Il criterio di aggiudicazione è quello del prezzo più basso.

D) Ulteriori norme regolatrici della procedura selettiva:

- Il recapito del plico è ad esclusivo rischio del mittente;
- Le dichiarazioni sostitutive devono essere corredate di un documento di identità del dichiarante con firma leggibile, in corso di validità;
- Qualsiasi irregolarità, sostanziale e formale della documentazione invalida l'offerta stessa che resterà esclusa dalla procedura, salvo quanto previsto al paragrafo "E) Soccorso istruttorio ex art. 38 c. 2 bis del Codice dei Contratti pubblici";
- L'IIC si riserva la facoltà, qualora sia ammissibile l'offerta di un solo concorrente, di assegnare o meno l'incarico;
- Oltre il termine fissato non è ritenuta valida alcuna altra offerta anche se aggiuntiva, sostitutiva o migliorativa e non sarà consentito nel corso della procedura di presentare altra ulteriore offerta;
- La documentazione presentata non sarà restituita;
- I dati comunicati – ai sensi del D. lgs. 196/03 – saranno trattati per fini istituzionali, secondo correttezza e finalizzati allo svolgimento della presente procedura;
- I servizi verranno liquidati mediante pagamento al 31 dicembre in base alla presentazione di fattura, del riepilogo delle prestazioni rese;
- L'IIC si riserva di verificare in ogni momento la sussistenza dei requisiti richiesti;
- Qualunque difformità, incompletezza od inesattezza rispetto a quanto previsto dalla presente lettera di invito a partecipare alla procedura, potrà costituire motivo di esclusione.

E) Soccorso istruttorio ex art. 38 c. 2 bis del Codice dei Contratti pubblici (D. lgs. 163/06)

- È ammessa la regolarizzazione e l'integrazione della documentazione ai sensi dell'art. 38, comma 2bis, ricorrendone le condizioni come esplicitate dalla Determina ANAC n. 1/2015 dell'8 gennaio 2015. In tal caso, la sanzione dovuta per la regolarizzazione o l'integrazione della carenza di elementi essenziali – **in ogni caso non riferiti alla segretezza dell'offerta o al possesso dei requisiti alla data di presentazione dell'offerta** – è determinata nell'ammontare di \$6.600.000,00 pesos colombiani da corrispondersi prima della

Calle 35 N° 15 - 32 - Bogotá D.C. Colombia

PBX (+57) (1) 2325195

www.iicbogota.esteri.it

regolarizzazione od integrazione documentale secondo modalità che verranno indicate dalla stazione appaltante o da escutersi dalla cauzione provvisoria prestata. In caso di escussione dalla cauzione, è fatto obbligo al concorrente di provvedere a reintegrare la cauzione nella sua originaria presentazione sempre entro la data di verifica della regolarizzazione richiesta. In difetto di integrazione o di regolarizzazione come richiesto dalla stazione appaltante, si procederà all'esclusione del concorrente dalla presente procedura.

F) Precisazioni finali

Resta inteso che:

- L'IIC declina ogni responsabilità per la manata ricezione della documentazione anche se inviata entro i termini previsti;
- Non sono ammesse offerte condizionate;
- Nel caso di discordanza tra l'offerta indicata in cifre e quella indicata eventualmente in lettere, verrà ritenuta valida quella più vantaggiosa per l'Amministrazione;
- L'IIC si riserva la facoltà di revocare il procedimento in qualunque fase antecedente alla formalizzazione di diritti ed obblighi;
- La presente procedura non impegna in alcun modo l'IIC che comunicherà, tramite il responsabile del procedimento, gli esiti della procedura alle ditte partecipanti, tramite corriere postale con ricevuta di ritorno, pertanto nell'offerta ogni società dovrà indicare con precisione i propri recapiti;
- Nel corso dell'esecuzione delle attività, il mancato espletamento del servizio nella convenuta tempistica ed orari o l'insoddisfacente prestazione del servizio, daranno adito alla risoluzione unilaterale degli accordi, con assegnazione dell'incarico ad altra società.

Le offerte ricevute saranno aperte, in forma pubblica il giorno 2 dicembre 2022, presso la sede dell'IIC, alle ore 9.30. Codesta Società è invitata a partecipare con un proprio rappresentante.

L'aggiudicazione diverrà definitiva soltanto a seguito dei riscontri di competenza dell'Amministrazione IIC ex art. 11 del D. lgs. 163/06.

Il Responsabile del procedimento è il dott. Michele Cavallaro, telefono (+571) 2325195, email , iicbogota@esteri.it

Con osservanza



Michele Cavallaro
Direttore IIC Bogotà

Istituzione Leonardo Da Vinci
Cra 21 n.127-23 (Barrio La Calleja)
Bogotá





*Istituto Italiano di Cultura Bogotá
Ufficio Culturale Ambasciata d'Italia*

Prot.162/22

Bogotá, 16 novembre 2022

OGGETTO: Richiesta di offerta per acquisizione di prestazioni di servizio per i corsi di lingua italiana e altri servizi presso l'Istituto Italiano di Cultura di Bogotá dal 16/01/2023 al 15/12/2023.

CIG 9491148719

VALORE STIMATO DELL'APPALTO ai sensi dell'art. 28 del D. lgs. 163/06:

il valore complessivo del servizio richiesto sopra indicato è di \$660.000.000 pesos colombiani (seicentosessantamiliardi pesos colombiani/00) al netto dell'IVA.

Tale somma costituisce la base d'asta, sulla quale i partecipanti dovranno formulare la propria offerta al ribasso.

La richiesta sarà valida dal 16/01/2023 al 15/12/2023.

DOCUMENTI DI GARA

La presente lettera di invito costituisce il documento di gara della presente procedura selettiva.

L'Istituto Italiano di Cultura di Bogotá (denominato IIC) è la stazione appaltante per la presente procedura, finalizzata all'acquisizione di prestazioni necessarie per le proprie attività istituzionali e di valore inferiore alla soglia comunitaria per i servizi. La presente procedura viene pertanto indetta ai sensi dell'art. 125 del D. lgs. 163/06 e riguarda i servizi specificati in oggetto, meglio descritti al seguente punto A.

Si richiede a codesta Azienda la migliore offerta da fornire in termini di costi, proponendo un congruo prezzo per il disimpegno dei predetti servizi.

Qualora codesta Azienda fosse interessata, è invitata a presentare offerta scritta, debitamente controfirmata dal suo legale rappresentante, secondo le modalità descritte al punto B.

Assistenza di carattere generale potrà essere richiesta all'IIC contattando il numero telefonico (1) 2325195.

Eventuali richieste di chiarimenti sulla gara andranno invece effettuati in forma scritta al seguente indirizzo di posta elettronica, scrivendo a iicbogota@esteri.it entro e non oltre il 25 novembre 2022.

Risposte a quesiti verranno fornite in forma scritta e anonima a tutti i partecipanti entro tre giorni dalla scadenza della lettera.

A) Descrizione dei servizi oggetto dell'incarico

Calle 35 N° 15 - 32 - Bogotá D.C. Colombia
PBX (+57) (1) 2325195
www.iicbogota.esteri.it

L'incarico consisterà nella fornitura di personale idoneo annesso ai corsi di lingua italiana presso l'IIC.

Le unità di personale, che si richiedono di mettere a disposizione per il disimpegno dei servizi, con rispetto degli orari di servizio programmati dell'IIC, dovranno consistere in numero di 6 (sei) unità, così distribuite:

- 4 insegnanti per l'insegnamento della lingua italiana
- 1 unità per la segreteria di Direzione, archivio e biblioteca;
- 1 unità per la gestione eventi culturali, sito web e social networks IIC

B) Termini e modalità

- L'offerta dovrà pervenire entro e non oltre **le ore 15.00 del 30 novembre 2022** al seguente indirizzo: **Istituto Italiano di Cultura di Bogotá, calle 35 n. 15 32 (Barrio Teusaquillo di Bogotá)**
- L'offerta dovrà essere presentata in busta chiusa che, al fine di garantire la necessaria riservatezza, andrà controfirmata sui lembi di chiusura dal legale rappresentante dell'impresa.
- Sulla busta contenente l'offerta dovrà essere apposta, oltre all'indicazione del mittente, la dicitura:

NON APRIRE – OFFERTA PER: “Procedura per prestazioni di servizio destinati ai corsi di lingua italiana presso l'IIC di Bogotá, dal 16/01/2023 al 15/12/2023.

- Il plico dovrà contenere al suo interno 2 (due) ulteriori buste, siglate sui lembi e sigillate con le medesime modalità della busta esterna, recanti l'intestazione del mittente e contrassegnate rispettivamente dalle diciture indicanti il contenuto di ognuna di esse:

BUSTA N. 1: DOCUMENTAZIONE

BUSTA N. 2: OFFERTA ECONOMICA

La Busta n. 1 dovrà contenere la seguente documentazione:

- 1) Dichiarazioni sostitutive rese ai sensi del DPR 445 del 20.12.2000 dalle quali sia ricavabile quanto segue:
 - Di non trovarsi in nessuna delle situazioni previste dall'articolo 38, comma 1 lettere da *a*) ad *m quarter*) del D. lgs. 163/2006;
 - Di essere a conoscenza degli obblighi relativi alle disposizioni in materia di sicurezza, di condizioni di lavoro e di previdenza e assistenza in vigore nel luogo dove debbono essere prestati i servizi;
 - Di aver preso conoscenza della situazione dei luoghi tramite apposito sopralluogo da concordare con la Stazione appaltante, che ne rilascerà, su richiesta, idonea documentazione nonché di tutte le circostanze generali e particolari che possono aver influenza sulla determinazione del prezzo; di ritenere altresì che il prezzo offerto sia remunerativo;
 - Che l'Azienda è iscritta presso gli enti competenti al registro colombiano delle aziende o presso la Camera di Commercio Industria Artigianato ed Agricoltura di Bogotá per l'attività inerente quella oggetto della gara;
 - Che l'Azienda non si trovi in stato di liquidazione, fallimento, cessazione di attività o concordato e che non si siano verificate procedure di fallimento, cessazione di attività o concordato nel quinquennio anteriore alla data stabilita per la presente procedura;
 - Di avere la disponibilità di risorse umane;

- Di essere in regola con gli obblighi contributivi ed assicurativi secondo la legge vigente in Colombia in materia di Previdenza sociale per consentire, dove possibile, i controlli di legge tramite portale telematico;
- Che il prezzo offerto si intende comprensivo di tutti gli oneri ed obblighi derivanti dalle vigenti disposizioni in materia di assicurazione, di condizioni di lavoro, di previdenza ed assistenza;
- Dichiarazione di assoggettarsi a tutte le condizioni previste dalla presente lettera invito.

La Busta 2 dovrà contenere la seguente documentazione:

- La Dichiarazione di offerta in lingua italiana o spagnola che dovrà essere sottoscritta con firma leggibile dal legale rappresentante dell'Impresa o da altro soggetto munito di idonea procura. Nella Dichiarazione il concorrente dovrà indicare il prezzo offerto ribassato rispetto al prezzo posto a base di gara con il conseguente ribasso percentuale. I prezzi debbono essere espressi in Pesos colombiani ed al netto dell'IVA. Esso dovrà essere indicato sia in cifre che in lettere e nel caso di non rispondenza varrà quello più conveniente per l'Amministrazione IIC.

C) Criterio di aggiudicazione.

Il criterio di aggiudicazione è quello del prezzo più basso.

D) Ulteriori norme regolatrici della procedura selettiva:

- Il recapito del plico è ad esclusivo rischio del mittente;
- Le dichiarazioni sostitutive devono essere corredate di un documento di identità del dichiarante con firma leggibile, in corso di validità;
- Qualsiasi irregolarità, sostanziale e formale della documentazione invalida l'offerta stessa che resterà esclusa dalla procedura, salvo quanto previsto al paragrafo "E) Soccorso istruttorio ex art. 38 c. 2 bis del Codice dei Contratti pubblici";
- L'IIC si riserva la facoltà, qualora sia ammissibile l'offerta di un solo concorrente, di assegnare o meno l'incarico;
- Oltre il termine fissato non è ritenuta valida alcuna altra offerta anche se aggiuntiva, sostitutiva o migliorativa e non sarà consentito nel corso della procedura di presentare altra ulteriore offerta;
- La documentazione presentata non sarà restituita;
- I dati comunicati – ai sensi del D. lgs. 196/03 – saranno trattati per fini istituzionali, secondo correttezza e finalizzati allo svolgimento della presente procedura;
- I servizi verranno liquidati mediante pagamento al 31 dicembre in base alla presentazione di fattura, del riepilogo delle prestazioni rese;
- L'IIC si riserva di verificare in ogni momento la sussistenza dei requisiti richiesti;
- Qualunque difformità, incompletezza od inesattezza rispetto a quanto previsto dalla presente lettera di invito a partecipare alla procedura, potrà costituire motivo di esclusione.

E) Soccorso istruttorio ex art. 38 c. 2 bis del Codice dei Contratti pubblici (D. lgs. 163/06)

- È ammessa la regolarizzazione e l'integrazione della documentazione ai sensi dell'art. 38, comma 2bis, ricorrendone le condizioni come esplicitate dalla Determina ANAC n. 1/2015 dell'8 gennaio 2015. In tal caso, la sanzione dovuta per la regolarizzazione o l'integrazione della carenza di elementi essenziali – **in ogni caso non riferiti alla segretezza dell'offerta o al possesso dei requisiti alla data di presentazione dell'offerta** – è determinata nell'ammontare di \$6.600.000,00 pesos colombiani da corrispondersi prima della

Calle 35 N° 15 - 32 – Bogotá D.C. Colombia

PBX (+57) (1) 2325195

www.iicbogota.esteri.it

regolarizzazione od integrazione documentale secondo modalità che verranno indicate dalla stazione appaltante o da escutersi dalla cauzione provvisoria prestata. In caso di escussione dalla cauzione, è fatto obbligo al concorrente di provvedere a reintegrare la cauzione nella sua originaria presentazione sempre entro la data di verifica della regolarizzazione richiesta. In difetto di integrazione o di regolarizzazione come richiesto dalla stazione appaltante, si procederà all'esclusione del concorrente dalla presente procedura.

F) Precisazioni finali

Resta inteso che:

- L'IIC declina ogni responsabilità per la manata ricezione della documentazione anche se inviata entro i termini previsti;
- Non sono ammesse offerte condizionate;
- Nel caso di discordanza tra l'offerta indicata in cifre e quella indicata eventualmente in lettere, verrà ritenuta valida quella più vantaggiosa per l'Amministrazione;
- L'IIC si riserva la facoltà di revocare il procedimento in qualunque fase antecedente alla formalizzazione di diritti ed obblighi;
- La presente procedura non impegna in alcun modo l'IIC che comunicherà, tramite il responsabile del procedimento, gli esiti della procedura alle ditte partecipanti, tramite corriere postale con ricevuta di ritorno, pertanto nell'offerta ogni società dovrà indicare con precisione i propri recapiti;
- Nel corso dell'esecuzione delle attività, il mancato espletamento del servizio nella convenuta tempistica ed orari o l'insoddisfacente prestazione del servizio, daranno adito alla risoluzione unilaterale degli accordi, con assegnazione dell'incarico ad altra società.

Le offerte ricevute saranno aperte, in forma pubblica il giorno 2 dicembre 2022, presso la sede dell'IIC, alle ore 9.30. Codesta Società è invitata a partecipare con un proprio rappresentante.

L'aggiudicazione diverrà definitiva soltanto a seguito dei riscontri di competenza dell'Amministrazione IIC ex art. 11 del D. lgs. 163/06.

Il Responsabile del procedimento è il dott. Michele Cavallaro, telefono (+571) 2325195, email , iicbogota@esteri.it

Con osservanza



Michele Cavallaro
Direttore IIC Bogotà



COLEGIO GALILEO GALILEI
Carrera 59 n.72-96
Barranquilla (Atlántico)



*Istituto Italiano di Cultura Bogotá
Ufficio Culturale Ambasciata d'Italia*

Prot.163/22

Bogotá, 16 novembre 2022

OGGETTO: Richiesta di offerta per acquisizione di prestazioni di servizio per i corsi di lingua italiana e altri servizi presso l'Istituto Italiano di Cultura di Bogotá dal 16/01/2023 al 15/12/2023.

CIG 9491148719

VALORE STIMATO DELL'APPALTO ai sensi dell'art. 28 del D. lgs. 163/06:

il valore complessivo del servizio richiesto sopra indicato è di \$660.000.000 pesos colombiani (seicentosessantamiliardi pesos colombiani/00) al netto dell'IVA.

Tale somma costituisce la base d'asta, sulla quale i partecipanti dovranno formulare la propria offerta al ribasso.

La richiesta sarà valida dal 16/01/2023 al 15/12/2023.

DOCUMENTI DI GARA

La presente lettera di invito costituisce il documento di gara della presente procedura selettiva.

L'Istituto Italiano di Cultura di Bogotá (denominato IIC) è la stazione appaltante per la presente procedura, finalizzata all'acquisizione di prestazioni necessarie per le proprie attività istituzionali e di valore inferiore alla soglia comunitaria per i servizi. La presente procedura viene pertanto indetta ai sensi dell'art. 125 del D. lgs. 163/06 e riguarda i servizi specificati in oggetto, meglio descritti al seguente punto A.

Si richiede a codesta Azienda la migliore offerta da fornire in termini di costi, proponendo un congruo prezzo per il disimpegno dei predetti servizi.

Qualora codesta Azienda fosse interessata, è invitata a presentare offerta scritta, debitamente controfirmata dal suo legale rappresentante, secondo le modalità descritte al punto B.

Assistenza di carattere generale potrà essere richiesta all'IIC contattando il numero telefonico (1) 2325195.

Eventuali richieste di chiarimenti sulla gara andranno invece effettuati in forma scritta al seguente indirizzo di posta elettronica, scrivendo a iicbogota@esteri.it entro e non oltre il 25 novembre 2022.

Risposte a quesiti verranno fornite in forma scritta e anonima a tutti i partecipanti entro tre giorni dalla scadenza della lettera.

A) Descrizione dei servizi oggetto dell'incarico

Calle 35 N° 15 - 32 – Bogotá D.C. Colombia
PBX (+57) (1) 2325195
www.iicbogota.esteri.it

L'incarico consisterà nella fornitura di personale idoneo annesso ai corsi di lingua italiana presso l'IIC.

Le unità di personale, che si richiedono di mettere a disposizione per il disimpegno dei servizi, con rispetto degli orari di servizio programmati dell'IIC, dovranno consistere in numero di 6 (sei) unità, così distribuite:

- 4 insegnanti per l'insegnamento della lingua italiana
- 1 unità per la segreteria di Direzione, archivio e biblioteca;
- 1 unità per la gestione eventi culturali, sito web e social networks IIC

B) Termini e modalità

- L'offerta dovrà pervenire entro e non oltre le ore 15.00 del 30 novembre 2022 al seguente indirizzo: **Istituto Italiano di Cultura di Bogotá, calle 35 n. 15 32 (Barrio Teusaquillo di Bogotá)**
- L'offerta dovrà essere presentata in busta chiusa che, al fine di garantire la necessaria riservatezza, andrà controfirmata sui lembi di chiusura dal legale rappresentante dell'impresa.
- Sulla busta contenente l'offerta dovrà essere apposta, oltre all'indicazione del mittente, la dicitura:

NON APRIRE – OFFERTA PER: “Procedura per prestazioni di servizio destinati ai corsi di lingua italiana presso l'IIC di Bogotá, dal 16/01/2023 al 15/12/2023.

- Il plico dovrà contenere al suo interno 2 (due) ulteriori buste, siglate sui lembi e sigillate con le medesime modalità della busta esterna, recanti l'intestazione del mittente e contrassegnate rispettivamente dalle diciture indicanti il contenuto di ognuna di esse:

BUSTA N. 1: DOCUMENTAZIONE

BUSTA N. 2: OFFERTA ECONOMICA

La Busta n. 1 dovrà contenere la seguente documentazione:

- 1) Dichiarazioni sostitutive rese ai sensi del DPR 445 del 20.12.2000 dalle quali sia ricavabile quanto segue:
 - Di non trovarsi in nessuna delle situazioni previste dall'articolo 38, comma 1 lettere da a) ad *m quarter*) del D. lgs. 163/2006;
 - Di essere a conoscenza degli obblighi relativi alle disposizioni in materia di sicurezza, di condizioni di lavoro e di previdenza e assistenza in vigore nel luogo dove debbono essere prestati i servizi;
 - Di aver preso conoscenza della situazione dei luoghi tramite apposito sopralluogo da concordare con la Stazione appaltante, che ne rilascerà, su richiesta, idonea documentazione nonché di tutte le circostanze generali e particolari che possono aver influenza sulla determinazione del prezzo; di ritenere altresì che il prezzo offerto sia remunerativo;
 - Che l'Azienda è iscritta presso gli enti competenti al registro colombiano delle aziende o presso la Camera di Commercio Industria Artigianato ed Agricoltura di Bogotá per l'attività inerente quella oggetto della gara;
 - Che l'Azienda non si trovi in stato di liquidazione, fallimento, cessazione di attività o concordato e che non si siano verificate procedure di fallimento, cessazione di attività o concordato nel quinquennio anteriore alla data stabilita per la presente procedura;
 - Di avere la disponibilità di risorse umane;

- Di essere in regola con gli obblighi contributivi ed assicurativi secondo la legge vigente in Colombia in materia di Previdenza sociale per consentire, dove possibile, i controlli di legge tramite portale telematico;
- Che il prezzo offerto si intende comprensivo di tutti gli oneri ed obblighi derivanti dalle vigenti disposizioni in materia di assicurazione, di condizioni di lavoro, di previdenza ed assistenza;
- Dichiarazione di assoggettarsi a tutte le condizioni previste dalla presente lettera invito.

La Busta 2 dovrà contenere la seguente documentazione:

- La Dichiarazione di offerta in lingua italiana o spagnola che dovrà essere sottoscritta con firma leggibile dal legale rappresentante dell'Impresa o da altro soggetto munito di idonea procura. Nella Dichiarazione il concorrente dovrà indicare il prezzo offerto ribassato rispetto al prezzo posto a base di gara con il conseguente ribasso percentuale. I prezzi debbono essere espressi in Pesos colombiani ed al netto dell'IVA. Esso dovrà essere indicato sia in cifre che in lettere e nel caso di non rispondenza varrà quello più conveniente per l'Amministrazione IIC.

C) Criterio di aggiudicazione.

Il criterio di aggiudicazione è quello del prezzo più basso.

D) Ulteriori norme regolatrici della procedura selettiva:

- Il recapito del plico è ad esclusivo rischio del mittente;
- Le dichiarazioni sostitutive devono essere corredate di un documento di identità del dichiarante con firma leggibile, in corso di validità;
- Qualsiasi irregolarità, sostanziale e formale della documentazione invalida l'offerta stessa che resterà esclusa dalla procedura, salvo quanto previsto al paragrafo "E) Soccorso istruttorio ex art. 38 c. 2 bis del Codice dei Contratti pubblici";
- L'IIC si riserva la facoltà, qualora sia ammissibile l'offerta di un solo concorrente, di assegnare o meno l'incarico;
- Oltre il termine fissato non è ritenuta valida alcuna altra offerta anche se aggiuntiva, sostitutiva o migliorativa e non sarà consentito nel corso della procedura di presentare altra ulteriore offerta;
- La documentazione presentata non sarà restituita;
- I dati comunicati – ai sensi del D. lgs. 196/03 – saranno trattati per fini istituzionali, secondo correttezza e finalizzati allo svolgimento della presente procedura;
- I servizi verranno liquidati mediante pagamento al 31 dicembre in base alla presentazione di fattura, del riepilogo delle prestazioni rese;
- L'IIC si riserva di verificare in ogni momento la sussistenza dei requisiti richiesti;
- Qualunque difformità, incompletezza od inesattezza rispetto a quanto previsto dalla presente lettera di invito a partecipare alla procedura, potrà costituire motivo di esclusione.

E) Soccorso istruttorio ex art. 38 c. 2 bis del Codice dei Contratti pubblici (D. lgs. 163/06)

- È ammessa la regolarizzazione e l'integrazione della documentazione ai sensi dell'art. 38, comma 2bis, ricorrendone le condizioni come esplicitate dalla Determina ANAC n. 1/2015 dell'8 gennaio 2015. In tal caso, la sanzione dovuta per la regolarizzazione o l'integrazione della carenza di elementi essenziali – **in ogni caso non riferiti alla segretezza dell'offerta o al possesso dei requisiti alla data di presentazione dell'offerta** – è determinata nell'ammontare di \$6.600.000,00 pesos colombiani da corrispondersi prima della

Calle 35 N° 15 - 32 – Bogotá D.C. Colombia

PBX (+57) (1) 2325195

www.iicbogota.esteri.it

regolarizzazione od integrazione documentale secondo modalità che verranno indicate dalla stazione appaltante o da escutersi dalla cauzione provvisoria prestata. In caso di escussione dalla cauzione, è fatto obbligo al concorrente di provvedere a reintegrare la cauzione nella sua originaria presentazione sempre entro la data di verifica della regolarizzazione richiesta. In difetto di integrazione o di regolarizzazione come richiesto dalla stazione appaltante, si procederà all'esclusione del concorrente dalla presente procedura.

F) Precisazioni finali

Resta inteso che:

- L'IIC declina ogni responsabilità per la manata ricezione della documentazione anche se inviata entro i termini previsti;
- Non sono ammesse offerte condizionate;
- Nel caso di discordanza tra l'offerta indicata in cifre e quella indicata eventualmente in lettere, verrà ritenuta valida quella più vantaggiosa per l'Amministrazione;
- L'IIC si riserva la facoltà di revocare il procedimento in qualunque fase antecedente alla formalizzazione di diritti ed obblighi;
- La presente procedura non impegna in alcun modo l'IIC che comunicherà, tramite il responsabile del procedimento, gli esiti della procedura alle ditte partecipanti, tramite corriere postale con ricevuta di ritorno, pertanto nell'offerta ogni società dovrà indicare con precisione i propri recapiti;
- Nel corso dell'esecuzione delle attività, il mancato espletamento del servizio nella convenuta tempistica ed orari o l'insoddisfacente prestazione del servizio, daranno adito alla risoluzione unilaterale degli accordi, con assegnazione dell'incarico ad altra società.

Le offerte ricevute saranno aperte, in forma pubblica il giorno 2 dicembre 2022, presso la sede dell'IIC, alle ore 9.30. Codesta Società è invitata a partecipare con un proprio rappresentante.

L'aggiudicazione diverrà definitiva soltanto a seguito dei riscontri di competenza dell'Amministrazione IIC ex art. 11 del D. lgs. 163/06.

Il Responsabile del procedimento è il dott. Michele Cavallaro, telefono (+571) 2325195, email , iicbogota@esteri.it

Con osservanza



Michele Cavallaro
Direttore IIC Bogotà



COLEGIO ITALIANO ALESSANDRO VOLTA
Calle 119 n. 4-79
Bogotá